

## National Section By-Law Amendments

**WHEREAS** the National Elder Law and International Law Sections wish to foster greater participation by increasing the number of Members-at-Large on their respective executive committees;

**WHEREAS** the National Competition Law Section wishes to expand its mandate to include foreign investment review;

**WHEREAS** the National Criminal Justice Section wishes to better reflect the importance of its legislation and law reform work and to clarify the responsibilities of Members-at-Large;

### **BE IT RESOLVED THAT:**

1. Article 5(a)(iii) of the By-Laws of the National Elder Law and International Law Sections be amended by changing “not more than six non-voting Members-at-Large” to “up to ten non-voting Members-at-Large”;
2. The terms of reference for the Competition Law Section in article 6(7) of the CBA Regulations and article 2 of the Section’s By-Laws be repealed and replaced with:

## Modifications aux règlements des sections

**ATTENDU QUE** les sections nationales du droit des aîné(e)s et du droit international souhaitent accroître la participation à leurs activités en augmentant le nombre de membres au sein de leurs comités exécutifs respectifs;

**ATTENDU QUE** la Section nationale du droit de la concurrence souhaite élargir la portée de son mandat en y incluant l’examen de l’investissement étranger;

**ATTENDU QUE** la Section nationale de droit pénal souhaite que son mandat reflète davantage l’importance de son travail en matière de législation et de réforme du droit et précise les responsabilités assignées à ses membres;

### **QU’IL SOIT RÉSOLU QUE :**

1. L’alinéa 5(a)(iii) du règlement des sections nationales du droit des aîné(e)s et du droit international soit modifié en remplaçant « d’un maximum de six membres non votants » par « jusqu’à dix membres non votants »;
2. Le mandat dévolu à la Section de droit de la concurrence énoncé au paragraphe 6(7) des Ordonnances de l’ABC et à l’article 2 du Règlement de la Section soit abrogé et remplacé par le texte suivant :

“The general purpose of the Section is the promotion of the objects of the Canadian Bar Association within the field of competition law and foreign investment review.

« Le but général de la Section consiste à promouvoir les objectifs de L'Association du Barreau canadien dans le secteur du droit de la concurrence et de l'examen de l'investissement étranger.

The specific purposes of the Section are to:

La Section a pour objets spécifiques de :

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) provide Association members with information on current legal developments in the competition and foreign investment review fields domestically and internationally;</li> <li>(ii) promote equality in the legal profession and the Section;</li> <li>(iii) promote a greater awareness and understanding among members of the Association, the judiciary and the Canadian public of legal and policy issues relating to competition law and foreign investment review;</li> <li>(iv) promote ongoing consultation with the Competition Bureau, the Department of Justice, the Competition Tribunal, the Investment Review Division of Industry Canada, and Heritage Canada on issues relating to the administration of the Competition Act and the Investment Canada Act and on current and proposed enforcement policies and practices in relation to such legislation;</li> <li>(v) contribute to the review of competition and foreign investment review legislation; and,</li> <li>(vi) foster relations in foreign jurisdictions with the legal profession and others interested in international competition law and policy issues or foreign</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>(i) fournir aux membres de L'Association des renseignements concernant les faits juridiques nouveaux dans les secteurs de la concurrence et de l'examen de l'investissement étranger, au niveau national et international;</li> <li>(ii) promouvoir l'égalité au sein de la profession juridique et de la Section;</li> <li>(iii) promouvoir une plus grande connaissance et compréhension des questions relatives au droit et aux politiques en matière de concurrence et de l'investissement étranger parmi les membres de L'Association, de la magistrature et du public canadien;</li> <li>(iv) favoriser des contacts permanents avec le Bureau de la politique de concurrence, le ministère de la Justice, le Tribunal de la concurrence, la Division de l'examen de l'investissement d'Industrie Canada, et Patrimoine Canada, sur les questions relatives à l'administration de la Loi sur la concurrence et de la Loi sur Investissement Canada, et sur les politiques et les pratiques d'application en vigueur et en projet en rapport avec cette législation;</li> <li>(v) participer à l'examen de la législation sur la concurrence et sur l'examen de l'investissement étranger;</li> <li>(vi) favoriser les relations avec la profession juridique dans les pays étrangers et avec d'autres professions concernées par les questions de</li> </ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Resolution 06-08-M**

**Résolution 06-08-M**

investment review, and promote cooperative educational efforts."

politique et de droit international de la concurrence ou par l'examen de l'investissement étranger, et promouvoir des projets conjoints de formation dans ce domaine. »

3. The words "The purpose of the Section is:" in Article 2(a) of the National Criminal Justice Section's By-Laws be repealed and replaced with:

3. Les mots « La Section a pour objet de » à l'alinéa 2(a) du règlement de la Section nationale de droit pénal soient abrogés et remplacés par les suivants :

"The overriding purpose of the Section is to advocate effective action on legal issues and legislation and to comment in a timely manner on proposed legislative and policy changes relating to criminal justice.

« Le but prioritaire de la Section consiste à préconiser des mesures concrètes à propos de questions juridiques et de la législation et d'analyser en temps opportun les projets législatifs et les changements aux politiques en matière de justice pénale :

The Section's mandate also includes:"

Le mandat de la Section comprend également. »

4. Article 5(a)(iii) of the By-Laws of the National Criminal Justice Section be amended to add "Each member-at-large must take responsibility for Section activities on at least one law reform issue".

4. L'alinéa 5(a)(iii) du règlement de la Section nationale de droit pénal soit modifié en y ajoutant « Chaque membre assumera la responsabilité des activités de la Section à propos d'au moins une question de réforme du droit. »

**Certified true copy of a resolution carried by the Council of the Canadian Bar Association at the Mid-Winter Meeting held in Cancun, Mexico, February 18-19, 2006.**

**Copie certifiée d'une résolution adoptée par le Conseil de l'Association du Barreau canadien, lors de son Assemblée de la mi-hiver, à Cancun, Mexique, les 18 et 19 février 2006.**

**John D.V. Hoyles  
Executive Director/Directeur exécutif**